

Las dedicaciones religiosas en Barcino, conocidas hasta ahora, no son demasiado numerosas ¹⁴ pero este grupo de aras, consideradas no como un culto sincrético sino de los doce olímpicos en su versión latina, confiere nuevos perfiles a su conocimiento.—ALBERTO BALIL.

LOS MILIARIOS DE PUENTE BIBEY-PUEBLA DE TRIVES (ORENSE)

El objeto de este trabajo es el estudio de dos miliarios encontrados en el río Bibey, debajo del puente romano de su mismo nombre y que fueron colocados a la salida del puente ¹.

El primero es un miliario de Tito y Domiciano con la siguiente leyenda:

CAES . D
VESP . AVG
IMP XV P . P . COS
5 CAES DIVI . VESP . F . DO
COS VII
VIA NOVA FACTA
C . CAL . RANT . Q . VAL FESTO
LEG . AVG . PP
10 AB ASTVR . M . P
XCIV

[IMP(eratori)TITO] / CAES(ari) D[IVI VESP(asiani)F(ilio)] / VESP(asia-
no)AVG(usto) / IMP(eratori)XV P(atri)P(atriae)CO(n)S(uli)[VIII] / CAES
(ari)DIVI VESP(asiani) F(ilio)DO / [MITIANO] COS VII / VIA NOVA
FACTA / C(aio) CAL(petano)RANT(io)Q(uirinale)VAL(erio)FESTO / LEG
(atus)AVG(usti)P(ro)P(raetore) / AB ASTVR(ica)M(illia)P(assum) / XCIV.

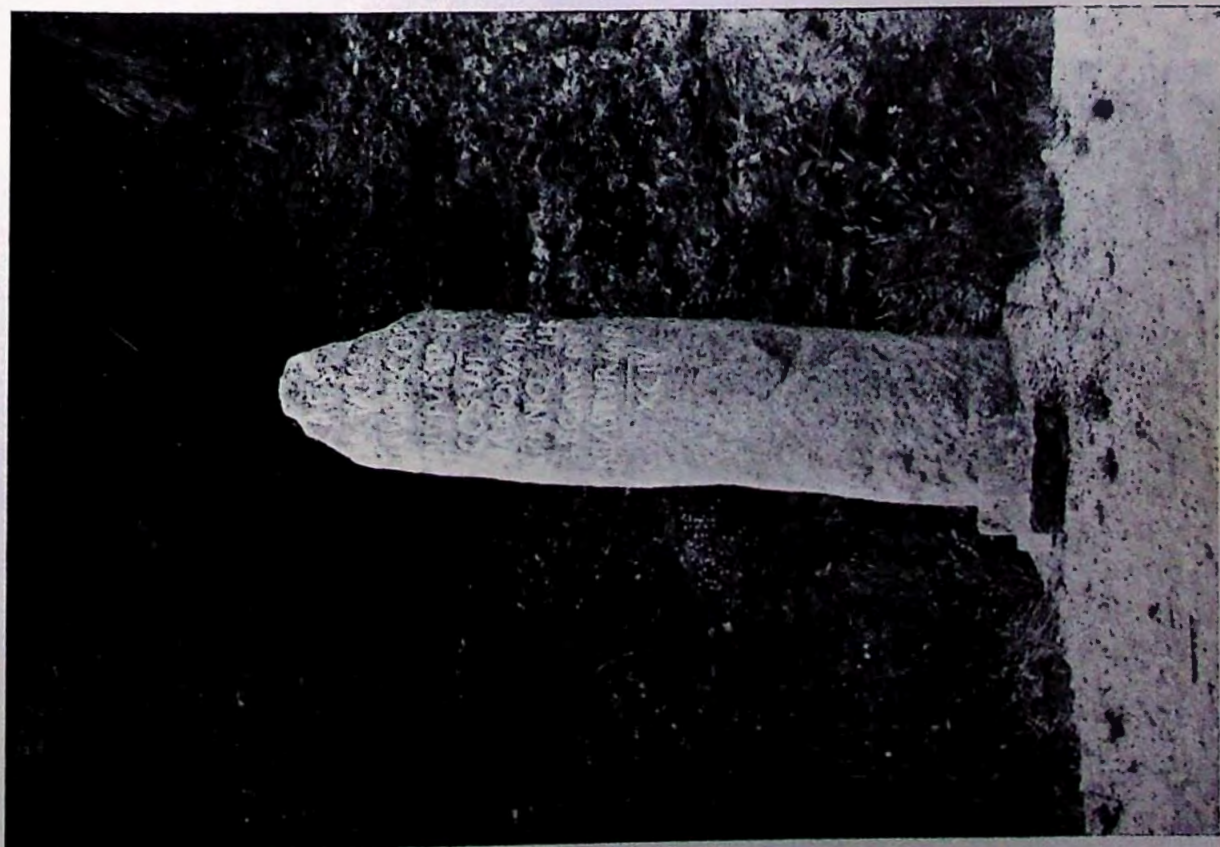
Dimensiones:

Altura: 2,07 m.
Diámetro: 0,48,5 m.
Letras: 0,05 a 0,06 m.

en estos personajes al menos en un miembro de esta familia, ignoramos el *cognomen* del padre del *flamen* y el *cursus* de su hijo, como autor de tales dedicaciones que entran perfectamente en la *pietas* oficial de un magistrado municipal.

¹⁴ BALIL, o. c., 41.

¹ Fueron rescatados del río por el ingeniero de Saltos del Sil Sr. Feijó.



1



2

1. Miliario de Tito y Domiciano.—2. Inscripción de Trajano.

Este miliario está situado a la izquierda del puente y es de piedra granítica, faltándole la parte superior, en donde estaría la primera línea y el final de la segunda y tercera.

Las letras, de buena factura, típicas del siglo I, fueron grabadas previa realización del *encuadre* que todavía ahora, a pesar del desgaste sufrido por la erosión, es perfectamente visible.

Todas las cifras llevan un trazo horizontal en su parte superior.

En la séptima línea hay *dannatio memoriae* del emperador Domitiano.

En la octava Nexo NT . (RANT(io)).

Es un milario del año 80 d. C., como se colige de los títulos que ostenta Tito (IMP. XV, COS. VIII) y Domiciano (COS. VII)². En este año se terminó de construir esta *Via Nova* (18 del Itinerario de Antonio), siendo gobernador de la Citerior Cayo Calpetano Rantio Quirinale Valerio Festo³ que ocupó este cargo en los años 79-80, dato este último que nos ayuda también a fechar la inscripción. Sería anterior al 13 de septiembre del año 81 en que muere Tito y asciende al trono Domiciano, como lo indica el hecho de que Domiciano aparece con el título de *Caesar*, índice inequívoco de que aún vivía Tito.

El título de *Imperator* indica las saluciones que recibió Tito desde su primera proclamación al imperio y las siguientes (hasta 15) por cada una de sus victorias. Esta titulación a partir del siglo III solo figura excepcionalmente en las inscripciones⁴. *Augustus*, este título que fue dado el 27 d. C. al fundador del Imperio, confiere al que lo lleva un prestigio religioso y sagrado⁵.

Este miliario por su redacción pertenece al *conventus* Asturicense⁶. La fórmula de este *conventus* se distingue por anteponer el nombre de la vía al del gobernador, así como por la mención de Astúrica⁷, lo mismo que pasa con otros dos pertenecientes a este mismo *conventus*, encontrados en Ponte Navea (CIL II, 4854 = 6224) y en S. Justo de Cabanillas (CIL II, 4866).

El miliario está in situ (por el Ponte Bibey pasa la vía 18) y marca 94 millas⁸ a Astorga y es de capital interés para la situación de la mansión *Nemetó-*

² DESSAU, *Inscriptiones Latinae Selectae*, I. Berlín, 1954, p. 71.

³ Su carrera desde *Legatus exercitus Africae* del 69-70 a *Leg. Aug. Pro. Pr. Prov. Panoniae et Prov. Hispaniae* (79-80) se puede seguir muy bien a través de las inscripciones recopiladas por Dessau (N.º 254, 989, 5833, 5927).

⁴ R. BLOCH, *L'épigraphie latine*, París, 1969, p. 51.

⁵ Para el estudio de los nombres y titulaciones imperiales véase: IDA CALABI LI-MENTANI, *Epigrafía latina*, Milán, 1968, p. 167-71 y R. BLOCH, op. cit., p. 52 y ss.

⁶ J. CASTRO NUNES, «Os miliarios de Nerva na Gallaecia», *Cuadernos de Estudios Gallegos*, XVI, 1950, p. 167; y M. D. N. ESTEFANÍA ALVAREZ, «Delimitación de los conventos jurídicos», *Zephyrus*, IX, 1958, p. 51 y ss.

⁷ J. LORENZO y A. D'ORS, *Inscriptiones Romanas de Galicia*, IV, 1968, p. 35.

⁸ Todos los miliarios de Tito y Domiciano contemporáneos de la construcción de

briga que de ninguna forma puede situarse en Mendoya⁹ (pueblo situado encima de los Codos del Larouco cerca de Ponte Bibey), ya que si damos a la milla romana el valor de 1.480 m.¹⁰ y sabemos por el Itinerario de Antonino que desde esta mansión a Astorga hay 100 millas, esta distancia no se cumple en Mendoya por su cercanía al lugar de la situación del miliario, sino más adelante, una vez pasado Puebla de Trives, en un lugar que se conoce con el nombre de Santa María de Trives o «Trives o Vello»¹¹, que fue la antigua capital de los Tiburos y que dio su nombre a la actual Puebla. De su antigüedad dan muestra los restos arqueológicos romanos hallados como son: restos de construcción, ladrillos, régulas, pesas de telar y lápidas¹².

EL SEGUNDO MILIARIO.—Es inédito, igual que el anterior, está mutilado en su parte inferior y han desaparecido la mayor parte de las letras en la parte que se conserva. Fue sacado, juntamente con el de Tito y Domiciano, del fondo del río Bibey y colocado en el lado derecho de la salida del puente, enfrente al estudiado anteriormente¹³. Leyenda:

R DIVI
E FILI
3 ATP
OPTI
AN

la vía nos marcan las millas ya que hasta época tardía no pierden esta primordial función, para ser meros artículos de propaganda.

⁹ En Mendoya sitúan la mansión Nemetóbriga: J. A. CEAN BERMÚDEZ, *Sumario de las antigüedades que hay en España*, Madrid, 1832, p. 202; R. BARROS SIVelo, *Antigüedades de Galicia*, Coruña, 1874, p. 147; A. COUCEIRO FREIJOMIL, *Monumentos de la provincia de Orense*, BCMOr, IX, 1937, p. 389; B. VICETTO, *Historia de Galicia*, II, 1866, p. 118; RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, *Compendio de Historia general de Galicia*, Santiago, 1933, p. 55; M. MURGUIA, *Historia de Galicia*, II, 1906, p. 412; G. PUIG LARRAZ, «Notas de metrología histórica», BCMOr I, 1898, p. 45; P. SARMIENTO, *Etimología de la voz Valdeorras y de su puente Cigarrosa* (manuscrito), Madrid, 1758, f. 439 v. A esta lista habría que añadir modernos investigadores que siguieron estas teorías que arrancan del siglo XVIII.

¹⁰ J. M. ROLDÁN HERVÁS, *Sobre el valor métrico de la milla romana*, XI Congreso Nacional de Arqueología, Mérida, 1968, ed. Zaragoza, 1970, p. 536.

¹¹ Ya adivinaron esta posibilidad basándose en la abundancia de restos arqueológicos: A. BLÁZQUEZ, *Vía romana de Braga a Astorga por la provincia de Orense*, BRAH, LXXII, 1917, p. 12; M. DíEZ SANJURJO, *Los caminos antiguos y el Itinerario n.º 18 del Antonino en la provincia de Orense*, BCMOr, III, 1906, p. 7; M. D. ESTEFANÍA ALVAREZ, *Vías romanas de Galicia*, Zephyrus, XI, 1960, p. 31. Y basándose en el cálculo de grados Ptolomaicos: L. MONTEAGUDO GARCÍA, *Carta de la Coruña romana*, Emerita, XIX, 1951, p. 202.

¹² IRG, IV, p. 103.

¹³ Las noticias sobre el rescate del fondo del río, a donde habían sido arrojados a principios de siglo, y la colocación en su actual emplazamiento nos fueron facilitadas

Medidas:

Altura:	1,02 m.
Diámetro:	0,55 m.
Letras:	0,10 m.

Es una piedra cilíndrica de granito que debido a la erosión resulta prácticamente ilegible, pero basándonos en la titulación de OPTI[MO] que leemos en la cuarta línea, creemos que bien se pudiera tratar de una inscripción honorífica ¹⁴ dedicada a Trajano. El tipo de letra corrobora esta hipótesis. Nos basamos en nuestra afirmación en el hecho de que conocemos otras inscripciones con esta titulación de OPTIMO AVGUSTO (CIL II, 2054; 2097 y *Supp* 5543 = 1028) las inscripciones fueron erigidas en honor de Trajano, generalmente por algún municipio, en agradecimiento de beneficios realizados por este emperador. En nuestro caso no sería de extrañar que sucediese lo mismo ya que el Ponte Bibey es un puente romano de época «Imperial» ¹⁵, que aunque de más reducidas dimensiones es de la misma fábrica que el de Alcántara que sabemos muy bien por una inscripción, que es de época Trajana, por lo tanto no sería difícil que alguna institución pública erigiese a este emperador una lápida honorífica en agradecimiento por la construcción del mencionado puente para salvar el río Bibey ¹⁶. Esta inscripción que estudiamos no sería de todas formas la que tradicionalmente, por confusión con la existente en el puente de Chaves, se daba como perteneciente a este puente ¹⁷.

por el Sr. Gurriarán del grupo arqueológico del Barco de Valdeorras. También le debo la foto que acompaña la publicación, realizada el 27 de diciembre de 1971, en la cual se perciben algunas letras que en la actualidad han desaparecido.

¹⁴ No debe de chocarnos que su forma sea cilíndrica como si se tratase de un miliario ya que existe el precedente de la dedicada también a este emperador situada actualmente en medio del puente de Chaves.

¹⁵ Usamos la terminología de C. FERNÁNDEZ CASADO, *Historia del puente en España*, Informes de la construcción, 76, Madrid, 1955. Introducción.

¹⁶ Esta «Vía Nova», construida en época de Tito y Domiciano, salvaría el río Bibey por medio de barcas hasta que se construyó el actual puente en época de Trajano. Esta tradición del paso en barca, aún se conserva actualmente y ha sido transmitida oralmente de padres a hijos, ya que pude escuchar de boca de una anciana de Mendoya que había oído contar que este paso se hacía en barca unos 300 m. abajo del Ponte Bibey y que todavía se conservaban señales del paso en una roca. Desgraciadamente esto no pudimos comprobarlo por estar el cauce del río muy alto. Lo dicho anula por lo tanto la hipótesis sostenida por algunos estudiosos, de que este puente había sido construido bajo Tito y restaurado bajo Trajano ya que es ilógico que en tan poco tiempo se deteriora un puente hasta el punto que sea necesaria una reparación. Por otro lado si se hiciese reparaciones se notaría en la fábrica del puente y lo único retocado que existe es la parte superior del tajar central y la parte superior del puente por donde pasa la carretera Orense-Ponferrada, que son reparaciones de época moderna.

¹⁷ Esta inscripción es: IMP.CAES.NERVAE/TRAIANO AVG GER/DACICO PONT.MAX/TRIB POT.COS.V P.P/AQVI FLAVIENSES/PONTEM LAPIDEVM/DE

El término OPTIMO dado a Trajano en reconocimiento de sus particulares cualidades es un elemento útil para la datación y constituye un término *post quem* que nos indicaría que esta inscripción es posterior al 114 en que recibe este título.—J. M. CAAMAÑO.

Marzo, 1973.

NUEVA ESTELA FUNERARIA DE GALICIA

En el mes de abril de 1973 la prensa recogió una curiosa noticia: un coruñés para abonar el importe de un viaje a Bilbao a recoger a un familiar enfermo entregó una piedra decorada y con letras que había encontrado arando en una finca de su propiedad en Mazarelas, ayuntamiento de Oza de los Ríos, provincia de Coruña. La noticia fue confirmada en el mismo periódico al día siguiente con la publicación de una foto deficiente y la ampliación de la noticia con una descripción de la misma y de su inscripción¹. La pieza estuvo en Bilbao hasta su ingreso en el Museo Arqueológico Provincial de Coruña merced a las gestiones de su director, Dr. Monteagudo.

La pieza, fuera de estas referencias de la prensa diaria, permanece inédita, de ahí que con la presente nota tratemos de darla a conocer y valorar algunas de sus características.

Se trata de un bloque granítico, de grano medio y con feldespatos y mica abundantes lo que abona su carácter de proveniencia local, partido en dos al extraerse del terreno y que está roto en su parte inferior faltándole parte de la inscripción y la totalidad del hincón que debería mantenerla erguida. En su estado actual, la estela mide 159 × 58 × 16 cms. de alto, ancho y grueso respectivamente. En un bloque paralelepípedo rematado en un frontón semicircular y toda ella aparece orlada de un doble baquetón, perteneciendo por

SVO F.C. El error arranca de X. M. HUERTA Y VEGA, *Anales del Ryno de Galicia*, Santiago, 1736, p. 141, que por confusión la dio como del Ponte Bibey y este error copiado por CEÁN BERMÚDEZ, Op. cit., p. 217, perduró hasta la actualidad en todos los estudios, salvo en el IRG, IV, p. 144, que acertadamente la incluye en su repertorio de la provincia de Orense, en el capítulo de las «falsas».

¹ Diario *La Voz de Galicia*, día 21 de abril de 1973, p. 15. También, *La Voz de Galicia*, día 22 de abril de 1973. Esta noticia fue recogida por una agencia y difundida por diversos periódicos diarios.